

**Betrifft: Meldung von Todesfällen an ausserkirchliche Medien**

**Anfragestelle / interrogateur                  Pfarrer / pasteur**

Sachverhalt / faits

Eine Regionalzeitung gelangt an die Pfarrer der Kirchgemeinde mit dem Anliegen, die periodische Übermittlung von Angaben über die Verstorbenen der Zeitung zu prüfen. Die Zeitung beabsichtigt eine Rubrik für alle Verstorbenen der Region.

Problemstellung

**Wann dürfen welche Angaben** z.B. einer Zeitung gemeldet werden?

---

**Stellungnahme, Schlussfolgerung / prise de position, conclusions**

(Quelle: Information der kant. Aufsichtsbehörde für Datenschutz)

**Zeitpunkt**

Die Angaben über die Verstorbenen dürfen nach ihrem Erscheinen im Amtsblatt (Todesfallliste) weiter gegeben werden, bzw. im Kirchgemeinbulletin veröffentlicht werden.

**Zulässige Angaben**

Es handelt sich um dieselben Angaben wie im Amtsblatt, welche nachstehend abschliessend aufgeführt sind:

- Name, Vorname
- Wohnort
- Sohn / Tochter des / der .....
- Bürgerrecht (Gemeinde)
- Staatsangehörigkeit
- Geburtsdatum
- Todesdatum

▶▶▶ **keine Angaben** über die Religion und Kirchenzugehörigkeit!

---

**Begründung / motivation**

Sobald die Angaben im Amtsblatt erschienen sind, handelt es sich um öffentliche Daten, welche auch weitergegeben werden können.

**Concerne: Annonce de de décès aux médias non-ecclésiaux**  
**Anfragesteller / interrogateur                      Pfarrer / pasteur**  
Sachverhalt / faits

Un journal régional effectue une requête auprès des pasteurs d'une paroisse, pour la vérification de données transmises périodiquement concernant les décès parus dans le journal. Le journal prévoit une rubrique pour tous les décès survenus dans la région.

Données du problème

**Quand et quelles données** peuvent être transmises par ex. à un journal ?

---

**Stellungnahme, Schlussfolgerung / prise de position, conclusions**

(Quelle: Information de l'autorité cantonale de surveillance en matière de protection des données)

**Moment**

Les données des personnes décédées peuvent être transmises à des tiers, resp. être publiées dans le bulletin paroissial, après leur parution dans la Feuille Officielle (liste des décès).

**Données fiables**

Il s'agit des données identiques à celles de la Feuille Officielle qui sont énumérées ci-après:

- Nom, prénom
- Domicile
- Fils / Fille de .....
- Droit de cité (commune)
- Nationalité
- Date de naissance
- Date du décès

▶▶▶ **pas d'indications** concernant la religion et l'appartenance à l'Eglise!

---

**Begründung / motivation**

Dès que les données sont parues dans la Feuille Officielle, il s'agit de données publiques qui peuvent également être transmises.